

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 2005-2006

---

4 JUILLET 2006

---

**Projet de loi modifiant diverses dispositions du Code judiciaire concernant l'évaluation des magistrats et les mandats de chef de corps et modifiant la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire**

---

## AMENDEMENTS

---

N° 26 DE MME NYSSENS

(Sous-amendement à l'amendement n° 20 de Mme Nyssens)

Art. 3

**Dans le nouvel alinéa proposé, insérer entre le mot «élément» et le mot «le», les mots «relatif à la mise en place du plan de gestion visé à l'article 259quater, § 2, alinéa 3, d)».**

Justification

Le présent amendement précise que l'entretien d'évaluation qui peut avoir lieu en cours de mandat à la demande du Conseil supérieur de la Justice ou du mandataire, porte sur un élément lié à la mise en place (difficultés liées à sa mise en place, adaptations nécessaires etc.) du plan de gestion du chef de corps, visé à l'article 259quater, § 2, alinéa 3, d), du Code judiciaire.

*Voir:*

**Documents du Sénat :**

**3-1707 - 2005/2006 :**

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Amendements.

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 2005-2006

---

4 JULI 2006

---

**Wetsontwerp tot wijziging van diverse bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de evaluatie van de magistraten en de mandaten van korpschef en tot wijziging van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken**

---

## AMENDEMENTEN

---

Nr. 26 VAN MEVROUW NYSSENS

(Subamendement op amendement nr. 20 van mevrouw Nyssens)

Art. 3

**In het voorgestelde nieuw lid tussen de woorden «een gegeven» en de woorden «dit noodzaakt.» invoegen de woorden «over de invoering van het beleidsplan bedoeld in artikel 259quater, § 2, derde lid, d)».**

Verantwoording

Dit amendement bepaalt dat het evaluatiegesprek plaats kan hebben in de loop van het mandaat op verzoek van de Hoge Raad voor de Justitie of van de persoon die het mandaat bekleedt en dat het verband houdt met een aspect van de invoering (moeilijkheden bij de invoering, noodzakelijke aanpassingen, enz.) van het beleidsplan van de korpschef, als bedoeld in artikel 259quater, § 2, derde lid, d), van het Gerechtelijk Wetboek.

*Zie:*

**Stukken van de Senaat :**

**3-1707 - 2005/2006 :**

Nr. 1 : Wetsontwerp.

Nr. 2 : Amendementen.

## N° 27 DE MME NYSSSENS

(Sous-amendement à l'amendement n° 12 du gouvernement)

## Art. 15

**Compléter la disposition proposée par ce qui suit :**

*« et au plus tôt le jour de l'entrée en vigueur de la loi de réforme de l'organisation judiciaire, telle que visée par la loi du ...instaurant la Commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire et le Conseil général des partenaires de l'ordre judiciaire ».*

## Justification

Le présent amendement vise à faire coïncider l'entrée en vigueur de la présente loi, et particulièrement des dispositions légales relatives à l'évaluation des chefs de corps (système d'évaluation, collège d'évaluation), avec celle de la future loi de réforme de l'organisation judiciaire (Plan Themis) visée dans le projet de loi instaurant la Commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire et le Conseil général des partenaires de l'ordre judiciaire. Dans la mesure où le Plan Themis contient des réformes importantes en ce qui concerne la fonction de chef de corps et confiée à ce dernier de nouvelles responsabilités de gestion, il importe que l'évaluation du chef de corps se fasse en phase avec la mise sur pied de la réforme de l'organisation judiciaire. Il faut en effet s'attendre à de nouveaux plans de gestion, complétés des aspects « Themis ». Le contenu de ces compléments est nécessaire pour raisonner les modalités d'évaluation.

## N° 28 DE MME NYSSSENS

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 27)

## Art. 15

**À l'article proposé, insérer entre le mot « belge » et le mot « chacun », les mots « et des articles 2bis, § 1bis, alinéa 2, 3 § 9, 5, 8, 9, 10, 12 §§ 2 et 3, 13bis alinéa 2, et 14 qui entrent en vigueur au plus tôt le jour de l'entrée en vigueur de la loi de réforme de l'organisation judiciaire, telle que visée par la loi du ...instaurant la Commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire et le Conseil général des partenaires de l'ordre judiciaire ».**

Clotilde NYSSSENS.

## Nr. 27 VAN MEVROUW NYSSSENS

(Subamendement op amendement nr. 12 van de regering)

## Art. 15

**De voorgestelde bepaling aanvullen als volgt :**

*« en op zijn vroegst op de dag waarop de wet tot hervorming van de gerechtelijke organisatie in werking treedt als bedoeld bij de wet van ... tot instelling van de Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde en de Algemene Raad van de partners van de Rechterlijke Orde »*

## Verantwoording

Dit amendement wil de inwerkingtreding van deze wet en meer bepaald van de wetsbepalingen over de evaluatie van de korpschefs (evaluatieregels, evaluatiecollege) doen samenvallen met de toekomstige wet tot hervorming van de gerechtelijke organisatie (Themisplan) als bedoeld in het wetsontwerp tot instelling van de Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde en de Algemene Raad van de partners van de Rechterlijke Orde. Aangezien het Themisplan verstrekende hervormingen bevat over de functie van korpschef en aan deze persoon nieuwe vormen van beleidsverantwoordelijkheid toevertrouwt, is het belangrijk de evaluatie van de korpschefs te doen samenvallen met de invoering van de hervorming van de gerechtelijke organisatie. Te verwachten is immers dat er nieuwe beleidsplannen komen die aangevuld worden met aspecten van het Themisplan. De inhoud van die aanvullingen blijft nodig om de evaluatieregels te verantwoorden.

## Nr. 28 VAN MEVROUW NYSSSENS

(Subsidiair amendement op amendement nr. 27)

## Art. 15

**In het voorgestelde artikel tussen de woorden « wordt bekendgemaakt » en de woorden « treedt elk artikel » invoegen de woorden « en van de artikelen 2bis, § 1bis, tweede lid, 3, § 9, 5, 8, 9, 10, 12, §§ 2 en 3, 13bis, tweede lid, en 14, die in werking treden op zijn vroegst op de dag waarop de wet tot hervorming van de gerechtelijke organisatie in werking treedt, als bedoeld in de wet van ... tot instelling van de Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde en de Algemene Raad van de partners van de Rechterlijke Orde ».**

## N° 29 DU GOUVERNEMENT

Intitulé

**Remplacer l'intitulé par ce qui suit :**

« *Projet de loi modifiant les articles 80, 259quater, 259quinquies, 259nonies, 259decies, 259undecies, 323bis, 340, 341, 346 et 359 du Code judiciaire et insérant dans celui-ci un article 324 et modifiant les articles 43 et 43quater de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire* ».

Justification

Amendement lié à l'amendement n° 1.

## N° 30 DU GOUVERNEMENT

(Sous amendement à l'amendement n° 10 du gouvernement)

Art. 5

**Au point B, compléter l'alinéa 1<sup>er</sup> du § 3 proposé par ce qui suit:**

« *À défaut de magistrat de la chambre francophone justifiant de la connaissance de la langue allemande, il est fait appel à un interprète* ».

Justification

Cet amendement tient compte d'une remarque du service d'Évaluation de la législation du Sénat.

La ministre de la Justice,

Laurette ONKELINX.

## N° 31 DE MME de T' SERCLAES

Art. 3

**À l'article 259nonies en projet, apporter les modifications suivantes :****A) au § 1<sup>er</sup>, supprimer l'alinéa 4;****B) au § 9, insérer, entre l'alinéa 1<sup>er</sup> et l'alinéa 2, un nouvel aliéna, rédigé comme suit :**

« *Au cours de la deuxième année d'exercice du mandat, la mise en place du plan de gestion visé à l'article 259quater, § 2, alinéa 3, d, fait l'objet d'un entretien de suivi entre le chef de corps et les membres de la chambre compétente du collège d'évaluation visé à l'article 259undecies, § 3. Cet entretien porte sur les*

## Nr. 29 VAN DE REGERING

Opschrift

**Het opschrift vervangen als volgt :**

« *Ontwerp van wet tot wijziging van artikelen 80, 259quater, 259quinquies, 259nonies, 259decies, 259undecies, 323bis, 340, 341, 346 en 359 van het Gerechtelijk Wetboek en tot invoeging in dit Wetboek van een artikel 324 en tot wijziging van de artikelen 43 et 43quater van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken* ».

Verantwoording

Amendement verbonden met amendement nr. 1.

## Nr. 30 VAN DE REGERING

(Subamendement op amendement nr. 10 van de regering)

Art. 5

**In punt B, het eerste lid van de ontworpen § 3, aanvullen als volgt :**

« *Bij gebrek aan een magistraat in de Franstalige kamer die blijk geeft van kennis van de Duitse taal, wordt een beroep gedaan op een tolk* ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met een opmerking van de dienst Wetsevaluatie van de Senaat.

De minister van Justitie,

## Nr. 31 VAN MEVROUW de T' SERCLAES

Art. 3

**Het ontworpen artikel 259nonies wijzigen als volgt :****A) het vierde lid van § 1 doen vervallen;****B) tussen het eerste en het tweede lid van § 9, een nieuw lid invoegen, luidende :**

« *In de loop van het tweede jaar van uitoefening van het mandaat, wordt over de uitvoering van het beheersplan, bedoeld in artikel 259quater, § 2, derde lid, d, een follow-upgesprek gehouden tussen de korpschef en de leden van de bevoegde kamer van het evaluatiecollege, bedoeld in artikel 259undecies,*

*mesures managériales adoptées et en particulier sur les adaptations apportées au plan de gestion par le chef de corps à la suite de son entrée en fonction. Le chef de corps rédige un rapport de cet entretien. L'original de ce rapport est conservé dans le dossier d'évaluation. »;*

**C) au § 9, remplacer l'alinéa 2 par ce qui suit :**

*« Les chefs de corps sont évalués au cours de leur cinquième année d'exercice du mandat et, en cas de renouvellement, avant la fin de chaque terme de cinq ans. »;*

**D) à l'alinéa 4 du § 9, remplacer les mots « au plus tard à la fin du dix-huitième mois d'exercice du mandat pour la première évaluation et à la fin du cinquante-quatrième mois pour la deuxième évaluation » par les mots « au plus tard à la fin du cinquante-quatrième mois. »;**

**E) à l'alinéa 5 du § 9, supprimer les mots « du dix-huitième mois et »;**

**F) à l'alinéa 9 du § 9, supprimer les mots « et, pour la première évaluation, les éventuelles recommandations »;**

**G) au § 9, remplacer l'alinéa 12 par ce qui suit :**

*« La chambre compétente du collège d'évaluation établit les éventuelles recommandations suscitées par l'entretien de suivi au cours de la deuxième année d'exercice du mandat et la mention définitive au plus tard 70 jours avant la fin du mandat. Le résultat de l'évaluation est accompagné d'une motivation. »;*

**H) à l'alinéa 13 du § 9, supprimer les mots « et le cas échéant, des recommandations ».**

Justification

La première évaluation au terme des 18 mois doit être d'une autre nature que celle qui est prévue en fin de mandat. Elle ne doit pas consister en l'attribution d'une mention (« bon » ou « bon avec recommandations ») à la suite d'un examen des capacités et aptitudes du chef de corps — qui ont déjà été appréciées au cours de la procédure de désignation — mais bien au contraire de s'assurer, à ce stade, de la bonne mise en place du plan de gestion par le chef de corps et de le soutenir dans cette démarche, certainement s'il s'agit d'un premier mandat de ce type. Cette manière obligée de faire le point sur les 18 premiers mois d'un mandat de direction nous paraît indispensable dans le cadre d'une gestion moderne d'un corps.

L'amendement vise par conséquent à remplacer la première évaluation par un « entretien de suivi » que l'on conçoit comme une véritable aide à la mise en place du plan de gestion du chef de corps.

Il y a lieu de garder une trace de l'entretien de suivi. Le chef de corps rédigera un rapport de cet entretien. Ce rapport sera conservé dans le dossier d'évaluation du chef de corps. Le fruit de cet

*§ 3. Dit gesprek heeft betrekking op de genomen maatregelen op managementsvlak en vooral op de aanpassingen die de korpschef na zijn infunctietreding in het beheersplan heeft aangebracht. De korpschef maakt rapport van dit gesprek. Het origineel van dit rapport wordt bewaard in het evaluatiedossier. »;*

**C) het tweede lid van § 9 vervangen als volgt :**

*« De korpschefs worden geëvalueerd in de loop van het vijfde jaar van uitoefening van het mandaat en, ingeval van verlenging, vóór het einde van elke termijn van vijf jaar. »;*

**D) in het vierde lid van § 9, de woorden « uiterlijk op het einde van de achttiende maand na het begin van de uitoefening van het mandaat voor de eerste evaluatie en op het einde van de vierenvijftigste maand voor de tweede evaluatie » vervangen door de woorden « uiterlijk op het einde van de vierenvijftigste maand. »;**

**E) in het vijfde lid van § 9, de woorden « van de achttiende en op het einde » doen vervallen;**

**F) in het negende lid van § 9 de woorden « en, voor de eerste evaluatie, de eventuele aanbevelingen » doen vervallen;**

**G) het twaalfde lid van § 9 vervangen als volgt :**

*« De bevoegde kamer van het evaluatiecollege stelt de eventuele aanbevelingen op waartoe het follow-upgesprek heeft geleid alsook de definitieve beoordeling uiterlijk 70 dagen vóór het einde van het mandaat. Het resultaat van de evaluatie gaat vergezeld van een motivering. »;*

**H) in het dertiende lid van § 9, de woorden « en, in voorkomend geval, van de aanbevelingen » doen vervallen.**

Verantwoording

De eerste evaluatie na 18 maanden moet van een andere aard zijn dan die welke plaatsvindt aan het einde van het mandaat. Ze moet niet leiden tot een beoordeling (« goed » of « goed met aanbevelingen ») na een onderzoek van de bekwaamheden en kwaliteiten van de korpschef, die immers al zijn beoordeeld in de loop van de aanwijzingsprocedure. Op dat tijdstip moet de beoordeling tot doel hebben na te gaan of de korpschef zijn beheersplan uitvoert en hem daarbij te steunen, vooral als het gaat om een eerste mandaat van dit soort. Dit verplicht opmaken van een stand van zaken over de eerste 18 maanden van een directiemandaat lijkt onontbeerlijk voor het moderne beheer van een corps.

Het amendement strekt er dan ook toe om de eerste evaluatie te vervangen door een « follow-upgesprek », dat wordt opgevat als een echte hulp bij de realisatie van het beheersplan van de korpschef.

Dat gesprek moet in een document worden opgenomen. De korpschef maakt er rapport van. Dat rapport wordt bewaard in het evaluatiedossier van de korpschef. Het resultaat van dat gesprek

entretien doit pouvoir être pris en considération lors de l'évaluation au cours de la cinquième année d'exercice du mandat.

L'entretien de suivi peut donner lieu à des recommandations. Elles sont formulées par les membres de la chambre compétente du collège d'évaluation à la suite de l'entretien au cours de la deuxième année d'exercice du mandat.

N° 32 DE MME de T' SERCLAES ET CONSORTS

Art. 3

**À l'article 259nonies en projet, apporter les modifications suivantes :**

**A) au § 1<sup>er</sup>, supprimer l'alinéa 4;**

**B) remplacer le § 9 par ce qui suit :**

*« § 9. Les §§ 2 à 8 ne sont pas applicables aux chefs de corps.*

*Au cours de la deuxième année d'exercice du mandat, la mise en place du plan de gestion visé à l'article 259quater, § 2, alinéa 3, d, fait l'objet d'un entretien de suivi entre le chef de corps et les membres de la chambre compétente du collège d'évaluation visé à l'article 259undecies, § 3. Cet entretien porte sur les mesures managériales adoptées et le cas échéant sur les adaptations apportées au plan de gestion par le chef de corps depuis son entrée en fonction. Le chef de corps visé à l'article 259quater, § 6, alinéa 3, et celui visé à l'alinéa 5 dans le cas où le mandat attribué est d'une durée inférieure à cinq ans, ne sont pas soumis à un entretien de suivi.*

*En cas de renouvellement du mandat, l'entretien de suivi porte sur la mise en place du rapport de fonctionnement rédigé par le chef de corps au cours de la cinquième année de son premier mandat.*

*L'entretien de suivi a lieu au plus tôt au cours du dix-huitième mois d'exercice du mandat.*

*Le chef de corps rédige un rapport de cet entretien. Si la chambre compétente du collège d'évaluation estime que le rapport n'est pas une transcription fidèle du contenu de l'entretien de suivi, elle y joint sa version. Une copie est transmise au magistrat. L'original de ce rapport et, le cas échéant, de la version des évaluateurs sont conservés dans le dossier d'évaluation.*

*Le lieu et le moment auxquels auront lieu les entretiens de suivi entre le chef de corps et la chambre compétente dudit collège sont communiqués au magistrat par le président de la chambre compétente du collège d'évaluation, par lettre recommandée à la poste ou contre accusé de réception daté, au plus tard dix jours avant la date de l'entretien.*

moet in aanmerking komen bij de evaluatie tijdens het vijfde jaar van uitoefening van het mandaat.

De leden van de bevoegde kamer van het evaluatiecollege stellen eventueel aanbevelingen op na het onderhoud dat plaats heeft in het tweede jaar van uitoefening van het mandaat.

Nr. 32 VAN MEVROUW de T' SERCLAES C.S.

Art. 3

**Het ontworpen artikel 259nonies wijzigen als volgt :**

**A) het vierde lid van § 1 doen vervallen;**

**B) § 9 vervangen als volgt :**

*« § 9. De §§ 2 tot 8 zijn niet van toepassing op de korpschefs.*

*In de loop van het tweede jaar van uitoefening van het mandaat wordt over de uitvoering van het beheersplan, als bedoeld in artikel 259quater, § 2, derde lid, d, een follow-upgesprek gehouden tussen de korpschef en de leden van de bevoegde kamer van het evaluatiecollege bedoeld in artikel 259undecies, § 3. Dit gesprek heeft betrekking op de genomen maatregelen op managementsvlak en vooral op de aanpassingen die de korpschef na zijn indiensttreding in het beheersplan heeft aangebracht. Er is geen follow-upgesprek voor de korpschef bedoeld in artikel 259quater, § 6, derde lid, noch voor deze bedoeld in het vijfde lid wanneer het mandaat voor een duur van minder dan vijf jaar wordt toegewezen.*

*Wordt het mandaat verlengd dan gaat het follow-upgesprek over de invoering van het functioneringsplan dat de korpschef heeft opgesteld tijdens het vijfde jaar van zijn eerste mandaat.*

*Het follow-upgesprek heeft plaats op zijn vroegst in de achttiende maand van uitoefening van het mandaat.*

*De korpschef maakt rapport van dit gesprek. Indien de bevoegde kamer van het evaluatiecollege van oordeel is dat het verslag geen accurate weergave vormt van de inhoud van het follow-upgesprek, voegt zij er haar versie aan toe. Een afschrift wordt aan de magistrat bezorgd. Het origineel van het verslag en, in voorkomend geval, de versie van de beoordelaars worden bewaard in het evaluatiedossier.*

*De plaats en het tijdstip waarop het follow-upgesprek tussen de korpschef en de bevoegde kamer van het genoemde college plaatsheeft, worden door de voorzitter van de bevoegde kamer van het evaluatiecollege ter kennis gebracht van de magistrat uiterlijk tien dagen voordien bij een ter post aangetekende brief of tegen gedagtekend ontvangstbewijs.*

*La chambre compétente du collège d'évaluation établit les éventuelles recommandations suscitées par l'entretien de suivi au plus tard au cours du 24<sup>ième</sup> mois d'exercice du mandat.*

*Le cas échéant, le président de la chambre compétente du collège d'évaluation communique, dans ce délai, une copie des recommandations contre accusé de réception daté ou par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception, à l'intéressé.*

*Une copie des éventuelles recommandations est conservée par le ministre de la Justice pendant au moins dix ans. »*

**C) Compléter l'article par un §10 (nouveau) libellé comme suit :**

*« § 10. Les chefs de corps sont évalués au cours de leur cinquième année d'exercice du mandat. Pour l'évaluation du chef de corps visé à l'article 259quater, § 6, alinéa 3, ainsi que celui visé à l'alinéa 5 dans le cas où le mandat attribué est d'une durée inférieure à cinq ans, les délais visés au présent paragraphe courent selon le calendrier qui aurait été d'application pour le prédécesseur.*

*Le rapport de suivi et le cas échéant la version de la chambre compétente du collège d'évaluation visé à l'article 259undecies, § 3, le rapport de fonctionnement établi par le chef de corps, les avis obligatoires et facultatifs et les entretiens d'évaluation entre le chef de corps et la chambre compétente du collège d'évaluation constituent la base de l'évaluation.*

*Les chefs de corps adressent en double exemplaire le rapport de fonctionnement à la chambre compétente dudit collège au cours du cinquante-quatrième mois d'exercice du mandat.*

*Le directeur général de la direction générale de l'organisation judiciaire du Service public fédéral Justice et selon le cas, l'assemblée générale ou l'assemblée de corps transmettent en double exemplaire un avis motivé à la chambre compétente dudit collège au cours du cinquante-quatrième mois d'exercice du mandat.*

*Une copie de ces avis est adressée au chef de corps concerné dans les mêmes délais respectivement par l'assemblée générale ou l'assemblée de corps et par le Service public fédéral Justice par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception ou contre accusé de réception daté.*

*Les avis non rendus sont censés n'être ni favorables ni défavorables.*

*De bevoegde kamer van het evaluatiecollege stelt uiterlijk in de loop van de 24e maand van uitoefening van het mandaat eventueel aanbevelingen op die zijn ingegeven door het follow-upgesprek.*

*In voorkomend geval deelt de voorzitter van de bevoegde kamer van het evaluatiecollege binnen die termijn aan de betrokkene een afschrift van de aanbevelingen mee tegen gedagtekend ontvangstbewijs of bij een ter post aangetekende brief met ontvangstbewijs.*

*Een afschrift van de eventuele aanbevelingen berust gedurende ten minste tien jaar bij de minister van Justitie. »*

**C) Een § 10 (nieuw) toevoegen, luidende :**

*« § 10. De korpschefs worden geëvalueerd in de loop van het vijfde jaar van uitoefening van hun mandaat. Voor de evaluatie van de korpschefs bedoeld in artikel 259quater, § 6, derde lid, alsook voor deze bedoeld in het vijfde lid ingeval het mandaat wordt toegewezen voor een duur van minder dan vijf jaar, lopen de in deze paragraaf bedoelde termijnen volgens het tijdschema dat van toepassing zou zijn geweest op de voorganger.*

*Het verslag van het follow-upgesprek en in voorkomend geval de versie van de bevoegde kamer van het evaluatiecollege als bedoeld in artikel 259undecies, § 3, het functioneringsverslag opgesteld door de korpschef, de verplichte en facultatieve adviezen en de evaluatiegesprekken tussen de korpschef en de bevoegde kamer van het evaluatiecollege vormen de grondslag van de evaluatie.*

*De korpschefs bezorgen het functioneringsverslag in tweevoud aan de bevoegde kamer van het genoemde college in de loop van de vierenvijftigste maand van uitoefening van het mandaat.*

*De directeur-generaal van het directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie van de federale overheidsdienst Justitie en naar gelang van het geval de algemene vergadering of de korpsvergadering zenden in tweevoud een met de redenen omkleed advies over aan de bevoegde kamer van het genoemde college in de loop van de vierenvijftigste maand van uitoefening van het mandaat.*

*Een afschrift van deze adviezen wordt, binnen dezelfde termijnen, bij een ter post aangetekende brief met ontvangstbewijs of tegen gedagtekend ontvangstbewijs bezorgd aan de betrokken korpschef, respectievelijk door de algemene vergadering of door de korpsvergadering en door de federale overheidsdienst Justitie.*

*Niet-verstreckte adviezen worden geacht noch gunstig noch ongunstig te zijn.*

*Le lieu et le moment auxquels auront lieu les entretiens d'évaluation entre le chef de corps et la chambre compétente dudit collègue sont communiqués au magistrat par le président de la chambre compétente du collège d'évaluation, par lettre recommandée à la poste ou contre accusé de réception daté, au plus tard dix jours avant la date de l'entretien.*

*La chambre compétente du collège d'évaluation établit la mention provisoire.*

*Le président de la chambre compétente du collège d'évaluation communique une copie de la mention provisoire à l'intéressé par accusé de réception daté ou par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception.*

*L'intéressé peut, à peine de déchéance, dans un délai de dix jours à compter de la notification de la mention provisoire, adresser ses remarques écrites, contre accusé de réception daté ou par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception, au président de la chambre compétente du collège d'évaluation, lequel joint l'original au dossier d'évaluation.*

*La chambre compétente du collège d'évaluation établit la mention définitive au plus tard septante jours avant la fin du mandat. La mention définitive est accompagnée d'une motivation.*

*Le président de la chambre compétente du collège d'évaluation communique, dans ce délai, une copie de la mention définitive motivée contre accusé de réception daté ou par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception, à l'intéressé.*

*Le président de la chambre compétente du collège d'évaluation communique parallèlement les pièces suivantes au ministre de la Justice :*

*— le rapport de l'entretien de suivi rédigé par le chef de corps et le cas échéant complété par la version de la chambre compétente du collège d'évaluation;*

*— le rapport de fonctionnement rédigé par le chef de corps;*

*— les avis obligatoires visés à l'alinéa 5 et facultatifs demandés par la chambre;*

*— la mention d'évaluation définitive motivée;*

*— les documents attestant la notification des avis au candidat.*

*Les dossiers d'évaluation sont conservés par le président de la chambre compétente du collège d'évaluation. Une copie des mentions définitives est*

*De plaats en het tijdstip waarop de evaluatiegesprekken tussen de korpschefs en de bevoegde kamer van het genoemde college plaatsvinden worden aan de magistrat meegedeeld door de voorzitter van de bevoegde kamer van het evaluatiecollege bij een ter post aangetekende brief of tegen gedagtekend ontvangstbewijs, uiterlijk tien dagen vóór de datum van het gesprek.*

*De bevoegde kamer van het evaluatiecollege stelt de voorlopige beoordeling op.*

*De voorzitter van de bevoegde kamer van het evaluatiecollege zendt tegen gedagtekend ontvangstbewijs of bij een ter post aangetekende brief met ontvangstbewijs een afschrift van de voorlopige beoordeling aan de betrokkene.*

*Op straffe van verval kan de betrokkene binnen een termijn van tien dagen te rekenen vanaf de kennisgeving van de voorlopige beoordeling zijn schriftelijke opmerkingen tegen gedagtekend ontvangstbewijs of bij een ter post aangetekende brief met ontvangstbewijs meedelen aan de voorzitter van de bevoegde kamer van het evaluatiecollege, die het origineel bij het evaluatiedossier voegt.*

*De bevoegde kamer van het evaluatiecollege stelt de definitieve beoordeling op uiterlijk zeventig dagen vóór het einde van het mandaat. De definitieve beoordeling gaat vergezeld van een motivering.*

*De voorzitter van de bevoegde kamer van het evaluatiecollege zendt binnen deze termijn een afschrift van de definitieve met redenen omklede beoordeling tegen gedagtekend ontvangstbewijs of bij een ter post aangetekende brief met ontvangstbewijs over aan de betrokkene.*

*De voorzitter van de bevoegde kamer van het evaluatiecollege bezorgt tegelijkertijd de volgende stukken aan de minister van Justitie :*

*— het verslag van het follow-upgesprek opgesteld door de korpschef en eventueel aangevuld met de beoordeling van de bevoegde kamer van het evaluatiecollege;*

*— het door de korpschef opgestelde functioneringsverslag;*

*— de in het vijfde lid bedoelde verplichte adviezen en de door de kamer gevraagde facultatieve adviezen;*

*— de definitieve met redenen omklede evaluatievermelding;*

*— de documenten waaruit de kennisgeving van de adviezen aan de kandidaat blijkt.*

*De evaluatiedossiers berusten bij de voorzitter van de bevoegde kamer van het evaluatiecollege. Een afschrift van de definitieve beoordelingen berust bij de*

*conservée par le ministre de la Justice pendant au moins dix ans. L'évaluation est confidentielle et peut être consultée à tout moment par l'évalué.*

## Justification

La première évaluation au terme des 18 mois doit être d'une autre nature que celle qui est prévue en fin de mandat. Elle ne doit pas consister en l'attribution d'une mention (« bon » ou « bon avec recommandations ») à la suite d'un examen des capacités et aptitudes du chef de corps — qui ont déjà été appréciées au cours de la procédure de désignation — mais bien au contraire de s'assurer, à ce stade, de la bonne mise en place du plan de gestion par le chef de corps et de le soutenir dans cette démarche, certainement s'il s'agit d'un premier mandat de ce type. Cette manière obligée de faire le point sur les 18 premiers mois d'un mandat de direction nous paraît indispensable dans le cadre d'une gestion moderne d'un corps.

L'amendement vise par conséquent à remplacer la première évaluation par un « entretien de suivi » que l'on conçoit comme une véritable aide à la mise en place du plan de gestion du chef de corps.

Le chef de corps qui demande le renouvellement ne doit pas rédiger un nouveau plan de gestion mais un rapport de fonctionnement. L'entretien de suivi portera dans ce cas sur le rapport de fonctionnement.

L'entretien de suivi et l'évaluation étant deux étapes distinctes, le présent amendement les reprend sous deux paragraphes différents pour plus de clarté.

N° 33 DE MME de T' SERCLAES ET CONSORTS

## Art. 2

**Au 3<sup>o</sup>, à l'alinéa 3 du § 3bis en projet, remplacer les mots « article 259nonies, § 9, alinéa 14 » par les mots « article 259nonies, § 10, alinéa 13 ».**

## Justification

Amendement technique lié à l'amendement n° 32.

N° 34 DE MME de T' SERCLAES ET CONSORTS

## Art. 5

**Au § 4 de l'article 259undecies en projet, supprimer l'alinéa 1<sup>er</sup>.**

## Justification

Amendement technique lié à l'amendement n° 32.

*minister van Justitie gedurende ten minste tien jaar. De evaluatie is vertrouwelijk en kan altijd door de geëvalueerde ingekeken worden.*

## Verantwoording

De eerste evaluatie na achttien maanden moet van een andere aard zijn dan die welke plaats heeft aan het einde van het mandaat. Ze moet niet leiden tot een beoordeling (« goed » of « goed met aanbevelingen ») na een onderzoek van de bekwaamheden en de kwaliteiten van de korpschef, die immers al beoordeeld zijn in de loop van de aanwijzingsprocedure. Op dat tijdstip moet daarentegen de beoordeling tot doel hebben na te gaan of de korpschef zijn beheersplan uitvoert en hem daarbij te steunen vooral als het gaat om een eerste mandaat van dat soort. Dat verplicht opmaken van een stand van zaken over de eerste achttien maanden van een directiemandaat lijkt onontbeerlijk voor het moderne beheer van een corps.

Het amendement strekt er dan ook toe om de eerste evaluatie te vervangen door een follow-upgesprek, dat wordt opgevat als een echte hulp bij de realisatie van het beheersplan van de korpschef.

De korpschef die om een hernieuwing vraagt hoeft daarom nog geen nieuw beheersplan op te stellen maar wel een functioneringsverslag. Het follow-upgesprek zal dan gaan over het functioneringsverslag.

Aangezien het follow-upgesprek en de evaluatie twee afzonderlijke stadia vormen, wil dit amendement ze duidelijkheidshalve onderbrengen in twee afzonderlijke paragrafen.

Nr. 33 VAN MEVROUW de T' SERCLAES C.S.

## Art. 2

**In het 3<sup>o</sup> van dit artikel, in het derde lid van de ontworpen § 3bis de woorden « artikel 259nonies, § 9, veertiende lid » vervangen door de woorden « artikel 259nonies, § 10, dertiende lid ».**

## Verantwoording

Technisch amendement. Zie amendement nr. 32.

Nr. 34 VAN MEVROUW de T' SERCLAES C.S.

## Art. 5

**In de ontworpen § 4 van artikel 259undecies het eerste lid doen vervallen.**

## Verantwoording

Technisch amendement. Zie amendement nr. 32.



N° 35 DE MME de T' SERCLAES ET CONSORTS

Art. 8

**Au point a), remplacer, au 7° proposé, les mots « article 259nonies, § 9, alinéa 5 » par les mots « article 259nonies, § 10, alinéa 4 ».**

Justification

Amendement technique lié à l'amendement n° 32.

N° 36 DE MME de T' SERCLAES ET CONSORTS

Art. 10

**Au point a), remplacer, au 4° proposé, les mots « article 259nonies, § 9, alinéa 5 » par les mots « article 259nonies, § 10, alinéa 4 ».**

Justification

Amendement technique lié à l'amendement n° 32.

Nathalie de T' SERCLAES.  
Marie-José LALOY.  
Luc WILLEMS.

N° 37 du GOUVERNEMENT

(Sous-amendement à l'amendement n° 10)

Art. 5

**Au point B, au § 3 du texte en projet, remplacer l'alinéa 7 par ce qui suit :**

*« Les membres des chambres du collège d'évaluation doivent s'abstenir d'émettre un avis chaque fois qu'il existe un intérêt personnel ou contraire. Ils ne peuvent notamment émettre un avis sur des parents ou alliés jusqu'au quatrième degré ni sur des personnes avec qui ils constituent un ménage de fait. ».*

Justification

Cet amendement tient compte d'une remarque du service d'évaluation législative du Sénat.

Nr. 35 VAN MEVROUW de T' SERCLAES C.S.

Art. 8

**In punt a) van dit artikel, in het ontworpen 7° de woorden « artikel 259nonies, § 9, vijfde lid » vervangen door de woorden « artikel 259nonies, § 10, vierde lid ».**

Verantwoording

Technisch amendement. Zie amendement nr. 32.

Nr. 36 VAN MEVROUW de T' SERCLAES C.S.

Art. 10

**In punt a) van dit artikel, in het ontworpen 4° de woorden « artikel 259nonies, § 9, vijfde lid » vervangen door de woorden « artikel 259nonies, § 10, vierde lid ».**

Verantwoording

Technisch amendement. Zie amendement nr. 32.

Nr. 37 VAN DE REGERING

(Subamendement op amendement nr. 10)

Art. 5

**In punt B, het zevende lid van de ontworpen § 3, vervangen als volgt :**

*« De leden van de kamers van het evaluatiecollege dienen zich ervan te onthouden advies te verstrekken telkens er een persoonlijk of strijdig belang bestaat. Ze kunnen inzonderheid geen advies verstrekken over bloed- en aanverwanten tot in de vierde graad noch over personen met wie ze een feitelijk gezin vormen. ».*

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met een opmerking van de Dienst Wetsevaluatie van de Senaat.

## N° 38 DU GOUVERNEMENT

(Sous-amendement à l'amendement n° 2)

## Art. 2

**Compléter la disposition proposée par ce qui suit :**

*À l'article 259quater du Code judiciaire inséré par la loi du 22 décembre 1998 et modifié par les lois du 17 juillet 2000, 21 juin 2001 et 3 mai 2003, au § 2, sont apportées les modifications suivantes :*

*A) l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> est remplacé par la disposition suivante :*

*« 2<sup>o</sup> du chef de corps de la juridiction ou du ministère public près la juridiction où le candidat exerce les fonctions de magistrat. Pour les magistrats chargés d'une mission en application de l'article 144bis, § 3, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, le procureur fédéral émet un avis si l'intéressé travaille pour lui à temps plein. Si les prestations ne sont pas accomplies à temps plein, l'avis du procureur fédéral sur l'aspect lié au travail fédéral est joint à celui du chef de corps; »*

*B) l'alinéa 2 est remplacé par la disposition suivante :*

*« Lorsque le chef de corps visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> est le même que celui visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, l'avis est rendu, soit par l'assemblée générale pour la Cour de cassation, soit par le président du collège des procureurs généraux pour le procureur fédéral, soit par le chef de corps de la juridiction immédiatement supérieure ou du ministère public près cette juridiction dans les autres cas. Il en est de même lorsque le chef de corps visé à l'alinéa 1, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup> se trouve, pour quelque raison que ce soit, dans l'impossibilité d'émettre un avis ou qu'il existe un intérêt personnel contraire dans son chef au sens de l'article 259ter, § 1<sup>er</sup>, alinéa 5. Les modalités de l'article 259ter, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2 et § 2, alinéas 1<sup>er</sup> à 3, sont applicables par analogie. »*

## Justification

À l'heure actuelle, lorsqu'un magistrat de base postule la place vacante de chef de corps de la juridiction dans laquelle il exerce ses fonctions, l'avis visé à l'article 259quater, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> du Code judiciaire est rendu par le chef de corps sortant et, comme il s'agit de la même personne, l'avis visé à l'article 259quater, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> est rendu par le magistrat désigné sur base de l'article 319, alinéa 2 du Code judiciaire.

L'article 259quater, § 2, alinéa 2, qui rend l'article 319, alinéa 2 applicable par renvoi à l'article 259ter §§ 1 et 2 a donc pour conséquence qu'un avis est rendu soit par le titulaire d'un mandat

## Nr. 38 VAN DE REGERING

(Subamendement op amendement nr. 2)

## Art. 2

**De voorgestelde bepaling aanvullen als volgt :**

*In artikel 259quater van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998 en gewijzigd bij de wetten van 17 juli 2000, 21 juni 2001 en 3 mei 2003, worden in § 2 de volgende wijzigingen aangebracht :*

*A) het eerste lid, 2<sup>o</sup>, wordt vervangen als volgt :*

*« 2<sup>o</sup> de korpschef van het rechtscollege of van het openbaar ministerie bij het rechtscollege waar de kandidaat als magistraat werkzaam is. Voor de magistraten die bij toepassing van artikel 144bis, § 3, eerste en tweede lid, een opdracht krijgen, verstrekt de federale procureur advies indien de betrokkene voltijds voor hem werkt. Zijn de prestaties niet voltijds dan wordt voor het aspect federaal werk, het advies van de federale procureur aan dat van de korpschef toegevoegd »*

*B) het tweede lid wordt vervangen als volgt :*

*« Ingeval de in het eerste lid, 2<sup>o</sup>, bedoelde korpschef dezelfde persoon is als de in het eerste lid, 1<sup>o</sup>, bedoelde korpschef, dan wordt het advies verstrekt hetzij door de algemene vergadering wat het Hof van Cassatie betreft, hetzij door de voorzitter van het college van procureurs-generaal wat de federale procureur betreft, hetzij door de korpschef van het onmiddellijk hogere rechtscollege of van het openbaar ministerie bij dat rechtscollege wat de andere gevallen betreft. Zulks geldt ook ingeval de in het eerste lid 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup>, bedoelde korpschef om enige reden in de onmogelijkheid is om advies te verstrekken of er in zijn hoofde een persoonlijk tegenstrijdig belang bestaat in de zin van artikel 259ter, § 1, vijfde lid. De regels van artikel 259ter, § 1, tweede lid, en § 2, eerste tot derde lid, zijn overeenkomstig van toepassing. »*

## Verantwoording

Ingeval een magistraat thans naar een vacante betrekking van korpschef solliciteert in het rechtscollege waarin hij zijn ambt uitoefent, wordt het advies bedoeld in artikel 259quater, § 2, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van het Gerechtelijk Wetboek, verstrekt door de uittredende korpschef en, aangezien het om dezelfde persoon gaat, wordt het advies bedoeld in artikel 259quater, § 2, eerste lid, 2<sup>o</sup>, verstrekt door de magistraat aangewezen op grond van artikel 319, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek.

Artikel 259quater, § 2, tweede lid, dat door verwijzing naar artikel 259ter, §§ 1 en 2, artikel 319, tweede lid, toepasselijk maakt, leidt dus ertoe dat de titularis van een adjunct-mandaat in

adjoint dans l'ordre d'ancienneté de service ou à défaut par un autre magistrat dans l'ordre d'ancienneté de service.

Le présent amendement a pour objet de prévoir que lorsque l'avis ne peut être rendu par un chef de corps et ce quel que soit le motif, il est alors rendu par le chef de corps de niveau directement supérieur ou à défaut par l'assemblée générale pour les chefs de corps de la Cour de cassation et par le président du collège des procureurs généraux pour le procureur fédéral.

## N° 39 DU GOUVERNEMENT

Art. 14

### Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 14. — *Le collège d'évaluation entame ses travaux à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2008* ».

Justification

Cet amendement tient compte d'une remarque du service d'évaluation législative du Sénat.

*La ministre de la Justice,*

Laurette ONKELINX.

## N° 40 DE M. MAHOUX ET MME LALOY

Art. 10bis (nouveau)

### Insérer un article 10bis (nouveau), rédigé comme suit :

« Art. 10bis. — *À l'article 359, alinéa 2, remplacer les mots « 259quater, § 6, alinéa 2 » par les mots « 259quater, § 6, alinéas 2 et 3 ».* »

Justification

Amendement technique lié à la division en paragraphes de l'article 259quater, § 6, alinéa 2.

## N° 41 DE M. MAHOUX ET MME LALOY

Art. 5

**À l'article 259undecies du même code, inséré par la loi du 22 décembre 1998 et modifié par les lois des 22 juin 2001 et 3 mai 2003 au § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « article 259nonies, alinéa 2 » remplacer par les mots « article 259nonies, § 1, alinéa 2 ».**

volgorde van dienstanciënniteit, of bij gebreke daarvan een andere magistraat in volgorde van dienstanciënniteit, advies verstrekt.

Dit amendement beoogt erin te voorzien dat ingeval het advies niet kan worden verstrekt door een korpschef, zulks om enige reden, voortaan de korpschef van het onmiddellijke hogere niveau of, bij gebreke daarvan, de algemene vergadering voor de korpschefs bij het Hof van Cassatie, of de voorzitter van het college van procureurs-generaal voor de federale procureur, het advies verstrekt.

## Nr. 39 VAN DE REGERING

Art. 14

### Dit artikel vervangen als volgt :

« Art. 14. — *Het evaluatiecollege begint zijn werkzaamheden op 1 januari 2008* ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met een opmerking van de dienst Wetsevaluatie van de Senaat.

*De minister van Justitie,*

## Nr. 40 VAN DE HEER MAHOUX EN MEVROUW LALOY

Art. 10bis (nieuw)

### Een artikel 10bis invoegen, luidende :

« Art. 10bis. — *In het voorgestelde tweede lid van artikel 359 de woorden « 259quater, § 6, tweede lid » vervangen door de woorden « 259quater, § 6, tweede en derde lid ».* »

Verantwoording

Technisch amendement ingegeven door het feit dat artikel 259quater, § 6, tweede lid, in paragrafen wordt onderverdeeld.

## Nr. 41 VAN DE HEER MAHOUX EN MEVROUW LALOY

Art. 5

**In § 2, eerste lid, van artikel 259undecies, de woorden « artikel 259nonies, tweede lid » vervangen door de woorden « artikel 259nonies, § 1, tweede lid ».**

## Justification

Amendement technique lié à la division en paragraphes de l'article 259*nonies*.

Philippe MAHOUX.  
Marie-José LALOY.

N° 42 DE M. HUGO VANDENBERGHE

## Art. 2

**Remplacer l'article 259*quater*, §1<sup>er</sup>, du Code judiciaire, proposé à cet article, par la disposition suivante :**

*« Le premier président de la Cour de cassation et le procureur général près la Cour de cassation sont désignés par le Roi pour un mandat de cinq ans qui n'est pas renouvelable dans la même juridiction ou le même parquet et qui n'est pas soumis à une évaluation. »*

## Justification

Au cours de la discussion générale du projet, des questions fondamentales ont été soulevées au sujet de la constitutionnalité de l'évaluation des chefs de corps, dont celui de la Cour de cassation.

Le Conseil d'État déclare à ce sujet :

« Étant donné les modalités de désignation des chefs de corps appelés à faire partie des chambres du collège d'évaluation, il est plus que vraisemblable que les chefs de corps de la Cour de cassation seront amenés à être évalués par des chefs de corps issus de cours ou tribunaux de degré inférieur.

Compte tenu de la place particulière qu'occupe la Cour de cassation par rapport aux autres cours et tribunaux de l'ordre judiciaire ainsi que de son rôle d'autorité disciplinaire à l'égard des autres membres de la magistrature assise, en ce compris précisément les chefs de corps des cours et tribunaux, le Conseil d'État se demande si ces spécificités ne devraient pas conduire l'auteur de l'avant-projet de loi à s'interroger sur la pertinence de l'application au chef de corps de la Cour de cassation d'un système d'évaluation tel que celui envisagé par les dispositions en projet. »

Complémentairement, il y a lieu de souligner que le président de la juridiction suprême, c'est-à-dire en d'autres termes le numéro 1 de l'un des trois pouvoirs de l'État, serait soumis à une évaluation par un « spécialiste en ressources humaines » (voir R. De Corte, *Juristenkrant*, 24 mai 2006).

Enfin, par son amendement n° 12, le gouvernement a limité à cinq ans la durée du mandat du premier président de la Cour de cassation et du procureur général près de la Cour de cassation, ce qui soulève là encore la question de l'utilité de l'évaluation prévue.

À la lumière de ce qui précède, le présent amendement supprime l'évaluation pour les chefs de corps de la Cour de cassation.

## Verantwoording

Technisch amendement ingegeven door het feit dat artikel 259*nonies* in paragrafen wordt onderverdeeld.

Nr. 42 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

## Art. 2

**Het voorgestelde artikel 259*quater* van het Gerechtelijk Wetboek, § 1 vervangen als volgt :**

*« De Eerste voorzitter van het Hof van Cassatie en de Procureur — Generaal bij het Hof van Cassatie worden door de Koning aangewezen voor een mandaat van vijf jaar dat niet verlengbaar is in hetzelfde rechtscollege of hetzelfde parket en dat niet aan een evaluatie is onderworpen »*

## Verantwoording

Tijdens de algemene bespreking van het ontwerp werden fundamentele vragen opgeworpen betreffende het grondwettelijke karakter van de evaluatie van de korpschefs, waaronder deze van het Hof van Cassatie.

De Raad van State argumenteert hieromtrent :

« Gelet op de nadere regels voor de aanwijzing van de korpschefs die van de kamers van het evaluatiecollege deel moeten uitmaken, is het meer dan waarschijnlijk dat de korpschefs van het Hof van Cassatie geëvalueerd zullen moeten worden door korpschefs afkomstig uit hoven of rechtbanken van een lagere rang.

Rekening houdend met de bijzondere plaats die het Hof van Cassatie inneemt ten opzichte van de overige hoven en rechtbanken van de rechterlijke orde, en met zijn rol van tuchtoverheid ten aanzien van de andere leden van de zittende magistratuur, met inbegrip — precies — van de korpschefs van de hoven en rechtbanken, vraagt de Raad van State zich af of die specifieke kenmerken er niet toe zouden moeten leiden zich vragen te stellen over de pertinentie van de toepassing, op de korpschefs van het Hof van Cassatie, van een evaluatieregeling zoals die welke in het vooruitzicht wordt gesteld door de ontworpen bepalingen. »

Aanvullend moet worden benadrukt dat de voorzitter van het hoogste rechtcollege, of met andere woorden de nummer 1 van één van de drie staatsmachten, zou worden onderworpen aan een evaluatie door een « specialist human resources, (zie R. De Corte, *Juristenkrant* van 24 mei 2006).

Tot slot heeft de regering met haar amendement nr. 12 het mandaat van de Eerste voorzitter van het Hof van Cassatie en de Procureur — Generaal bij Hof van Cassatie beperkt tot vijf jaar wat eens te meer de vraag opwerpt naar het nut van de voorziene evaluatie.

In het licht van het voorgaande schrapt dit amendement de evaluatie van de korpschefs bij het Hof van Cassatie.

N° 43 DE M. HUGO VANDENBERGHE

Art. 3

**Supprimer l'alinéa 4 de l'article 259nonies, § 1<sup>er</sup>, du Code judiciaire, proposé à cet article.**

Justification

Au cours de la discussion générale du projet, des questions fondamentales ont été soulevées au sujet de la constitutionnalité de l'évaluation des chefs de corps.

Comme le gouvernement et les partis de la majorité entendent toutefois maintenir cette évaluation, le présent amendement fait abstraction des objections d'ordre constitutionnel.

L'amendement supprime l'évaluation prévue dans le cours de la deuxième année du mandat de chef de corps.

Lors des auditions en commission, diverses remarques ont été formulées au sujet du système d'évaluation proposé, en particulier en ce qui concerne la pertinence d'une évaluation effectuée dans le courant de la deuxième année du mandat de chef de corps.

Dans l'avis du Conseil des procureurs du Roi, il est dit que le système d'évaluation, tel qu'il est actuellement prévu, est très lourd et qu'il distraira beaucoup trop le chef de corps de la gestion effective de son parquet. Deux des trois évaluations envisagées sont jugées superflues par le Conseil des procureurs du Roi. Le Conseil précise à ce sujet que la première évaluation, prévue après deux ans, vient trop tôt car, en cas d'évaluation défavorable, il ne peut être mis fin au mandat. Quant à la troisième évaluation, après 10 ans, elle vient trop tard vu que le mandat n'est pas renouvelable immédiatement.

Dans l'avis commun du ministère public également, on peut lire que l'on « peut se poser la question de la valeur ajoutée de cette première évaluation non décisive alors qu'il existe au sein de l'ordre judiciaire une structure hiérarchique (procureurs généraux) et que, si nécessaire, un entretien fonctionnel peut être simplement organisé ». De son côté, la doctrine s'interroge également sur le bien-fondé d'une évaluation dans le courant de la deuxième année du mandat (R. De Corte, *Juristenkrant*, 24 mai 2006).

Le présent amendement donne suite à ces observations en supprimant l'évaluation prévue dans le courant de la deuxième année du mandat de chef de corps.

N° 44 DE M. HUGO VANDENBERGHE

Art. 3

**Remplacer l'article 259nonies, § 9, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code judiciaire, proposé à cet article, par la disposition suivante :**

*« Les chefs de corps sont soumis à une évaluation dans le courant de la cinquième année de l'exercice du mandat. »*

Nr. 43 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

Art. 3

**Het vierde lid van het voorgestelde artikel 259nonies, § 1 van het Gerechtelijk Wetboek, doen vervallen.**

Verantwoording

Tijdens de algemene bespreking van het ontwerp werden fundamentele vragen opgeworpen betreffende het grondwettelijke karakter van de evaluatie van de korpschefs.

De regering en de meerderheidspartijen wensen deze evaluatie evenwel te behouden, zodat dit amendement abstractie maakt van de grondwettelijke bezwaren.

Dit amendement schrapt de voorziene evaluatie in de loop van het tweede jaar van het mandaat van korpschef.

Tijdens de hoorzittingen in de commissie werden diverse opmerkingen geformuleerd bij het vooropgestelde systeem van evaluatie, in het bijzonder aangaande het al dan niet zinvol karakter van een evaluatie in de loop van het tweede jaar van het mandaat van korpschef.

In het advies van de Raad van procureurs des Konings wordt omtrent het evaluatiesysteem zoals thans voorzien opgemerkt dat dit loodzwaar is en de korpschef al te veel van het daadwerkelijk beheer van zijn parket zal afhouden. Twee van de drie vooropgestelde evaluaties worden door de Raad van procureurs des Konings overbodig geacht. De Raad stelt hierbij dat de eerste evaluatie na 2 jaar te vroeg komt, want het mandaat kan bij ongunstige evaluatie niet worden beëindigd. De derde evaluatie na 10 jaar zou te laat komen aangezien het mandaat niet onmiddellijk hernieuwbaar is.

Ook in het gezamenlijk advies van het openbaar ministerie wordt vastgesteld dat « de vraag kan worden gesteld welke de toegevoegde waarde is van deze eerste niet — beslissende evaluatie, terwijl er binnen de rechterlijke orde een hiërarchische structuur bestaat (procureurs — generaal) en dat, indien nodig een functioneel gesprek eenvoudigweg kan worden georganiseerd ». Ook in de rechtsleer werden vraagtekens geplaatst bij het zinvol karakter van een evaluatie in de loop van het tweede jaar van het mandaat (R. De Corte, *Juristenkrant* van 24 mei 2006).

Dit amendement komt aan deze opmerkingen tegemoet door de evaluatie in de loop van het tweede jaar van het mandaat van korpschef te schrappen.

Nr. 44 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

Art. 3

**Het voorgestelde artikel 259nonies van het Gerechtelijk Wetboek, § 9, eerste lid vervangen als volgt :**

*« De korpschefs worden geëvalueerd in de loop van het vijfde jaar van uitoefening van het mandaat ».*

## Justification

Au cours de la discussion générale du projet, des questions fondamentales ont été soulevées au sujet de la constitutionnalité de l'évaluation de chef de corps.

Comme le gouvernement et les partis de la majorité entendent toutefois maintenir cette évaluation, le présent amendement fait abstraction des objections d'ordre constitutionnel.

L'amendement supprime l'évaluation prévue dans le cours de la deuxième année du mandat de chef de corps.

Lors des auditions en commission, diverses remarques ont été formulées au sujet du système d'évaluation proposé, en particulier en ce qui concerne la pertinence d'une évaluation effectuée dans le courant de la deuxième année du mandat de chef de corps.

Dans l'avis du Conseil des procureurs du Roi, il est dit que le système d'évaluation, tel qu'il est actuellement prévu, est très lourd et qu'il distraira beaucoup trop le chef de corps de la gestion effective de son parquet. Deux des trois évaluations envisagées sont jugées superflues par le Conseil des procureurs du Roi. Le Conseil précise à ce sujet que la première évaluation, prévue après deux ans, vient trop tôt car, en cas d'évaluation défavorable, il ne peut être mis fin au mandat. Quant à la troisième évaluation, après 10 ans, elle vient trop tard vu que le mandat n'est pas renouvelable immédiatement.

Dans l'avis commun du ministère public également, on peut lire que l'on « peut se poser la question de la valeur ajoutée de cette première évaluation non décisive alors qu'il existe au sein de l'ordre judiciaire une structure hiérarchique (procureurs généraux) et que, si nécessaire, un entretien fonctionnel peut être simplement organisé ». De son côté, la doctrine s'interroge également sur le bien-fondé d'une évaluation dans le courant de la deuxième année du mandat (R. De Corte, *Juristenkrant*, 24 mai 2006).

Le présent amendement donne suite à ces observations en supprimant l'évaluation prévue dans le courant de la deuxième année du mandat de chef de corps.

N° 45 DE M. HUGO VANDENBERGHE

## Art. 3

**Remplacer l'article 259<sup>nonies</sup>, § 9, alinéa 3, du Code judiciaire, proposé à cet article, par la disposition suivante :**

*« Les chefs de corps adressent le rapport, en double exemplaire, à la chambre compétente dudit collègue au plus tard à la fin du cinquante-quatrième mois, en vue de l'évaluation. »*

## Justification

Au cours de la discussion générale du projet, des questions fondamentales ont été soulevées au sujet de la constitutionnalité de l'évaluation des chefs de corps.

Comme le gouvernement et la majorité entendent toutefois maintenir cette évaluation, le présent amendement fait abstraction des objections d'ordre constitutionnel.

## Verantwoording

Tijdens de algemene bespreking van het ontwerp werden fundamentele vragen opgeworpen betreffende het grondwettelijke karakter van de evaluatie van de korpschefs.

De regering en de meerderheidspartijen wensen deze evaluatie evenwel te behouden, zodat dit amendement abstractie maakt van de grondwettelijke bezwaren.

Dit amendement schrapt de voorziene evaluatie in de loop van het tweede jaar van het mandaat van korpschef.

Tijdens de hoorzittingen in de commissie werden diverse opmerkingen geformuleerd bij het vooropgestelde systeem van evaluatie, in het bijzonder aangaande het al dan niet zinvol karakter van een evaluatie in de loop van het tweede jaar van het mandaat van korpschef.

In het advies van de Raad van procureurs des Konings wordt omtrent het evaluatiesysteem zoals thans voorzien opgemerkt dat dit loodzwaar is en de korpschef al te veel van het daadwerkelijk beheer van zijn parket zal afhouden. Twee van de drie vooropgestelde evaluaties worden door de Raad van procureurs des Konings overbodig geacht. De Raad stelt hierbij dat de eerste evaluatie na 2 jaar te vroeg komt, want het mandaat kan bij ongunstige evaluatie niet worden beëindigd. De derde evaluatie na 10 jaar zou te laat komen aangezien het mandaat niet onmiddellijk hernieuwbaar is.

Ook in het gezamenlijk advies van het Openbaar ministerie wordt vastgesteld dat « de vraag kan worden gesteld welke de toegevoegde waarde is van deze eerste niet — beslissende evaluatie, terwijl er binnen de rechterlijke orde een hiërarchische structuur bestaat (procureurs — generaal) en dat, indien nodig een functioneel gesprek eenvoudigweg kan worden georganiseerd ». Ook in de rechtsleer werden vraagtekens geplaatst bij het zinvol karakter van een evaluatie in de loop van het tweede jaar van het mandaat (R. De Corte, *Juristenkrant* van 24 mei 2006).

Dit amendement komt aan deze opmerkingen tegemoet door de evaluatie in de loop van het tweede jaar van het mandaat van korpschef te schrappen.

Nr. 45 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

## Art. 3

**Het voorgestelde artikel 259<sup>nonies</sup> van het Gerechtelijk Wetboek, § 9, derde lid vervangen als volgt :**

*« De korpschefs bezorgen het verslag in tweevoud aan de bevoegde kamer van voornoemd college uiterlijk op het einde van de vierenvijftigste maand voor de evaluatie »*

## Verantwoording

Tijdens de algemene bespreking van het ontwerp werden fundamentele vragen opgeworpen betreffende het grondwettelijke karakter van de evaluatie van de korpschefs.

De regering en de meerderheidspartijen wensen deze evaluatie evenwel te behouden, zodat dit amendement abstractie maakt van de grondwettelijke bezwaren.

Le présent amendement supprime la prétendue première évaluation.

N° 46 DE M. HUGO VANDENBERGHE

Art. 3

**Remplacer l'article 259nonies, § 9, alinéa 4, du Code judiciaire, proposé à cet article, par la disposition suivante :**

*« L'assemblée générale ou l'assemblée de corps, selon le cas, transmet un avis motivé, en double exemplaire, audit collègue à la fin du cinquante-quatrième mois, en vue de l'évaluation. »*

Justification

Au cours de la discussion générale du projet, des questions fondamentales ont été soulevées au sujet de la constitutionnalité de l'évaluation des chefs de corps.

Comme le gouvernement et la majorité entendent toutefois maintenir cette évaluation, le présent amendement fait abstraction des objections d'ordre constitutionnel.

L'amendement supprime la possibilité de faire émettre un avis motivé par le directeur général de la direction générale de l'Organisation judiciaire du Service public fédéral Justice. L'intervention de membres du pouvoir exécutif peut en effet engendrer des problèmes en termes d'indépendance.

Il est tenu compte également de la suppression de la prétendue première évaluation.

N° 47 DE M. HUGO VANDENBERGHE

Art. 5

**Remplacer l'article 259undecies, § 3, alinéa 2, du Code judiciaire, proposé à cet article, par la disposition suivante :**

*« L'évaluation des chefs de corps est effectuée à la majorité absolue des suffrages par la chambre compétente du collège d'évaluation composé de deux chefs de corps, dont un supérieur hiérarchique de l'évalué, issu du siège ou du parquet selon que l'évalué appartient au siège ou au parquet, et de deux magistrats membres de la Commission d'avis et d'enquête du Conseil supérieur de la justice. »*

Justification

Au cours de la discussion générale du projet, des questions fondamentales ont été soulevées au sujet de la constitutionnalité de l'évaluation des chefs de corps.

Dit amendement betreft de schrapping van de zogenaamde eerste evaluatie.

Nr. 46 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

Art. 3

**Het voorgestelde 259nonies van het Gerechtelijk Wetboek, § 9, vierde lid vervangen als volgt :**

*« Naar gelang van het geval zendt de algemene vergadering of de korpsvergadering in tweevoud een met redenen omkleed advies over aan dit college op het einde van de vierenvijftigste maand voor de evaluatie. »*

Verantwoording

Tijdens de algemene bespreking van het ontwerp werden fundamentele vragen opgeworpen betreffende het grondwettelijke karakter van de evaluatie van de korpschefs.

De regering en de meerderheidspartijen wensen deze evaluatie evenwel te behouden, zodat dit amendement abstractie maakt van de grondwettelijke bezwaren.

Dit amendement schrapt de mogelijkheid om een met redenen omkleed advies te laten verstrekken door de directeur — generaal van het directoraat generaal Rechterlijke Organisatie van de federale overheidsdienst Justitie. De tussenkomst van leden van de uitvoerende macht kan immers problemen opleveren in termen van onafhankelijkheid.

Verder wordt rekening gehouden met de schrapping van de zogenaamde eerste evaluatie.

Nr. 47 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

Art. 5

**Het voorgestelde artikel 259undecies van het Gerechtelijk Wetboek, § 3, tweede lid vervangen als volgt :**

*« De korpschefs worden geëvalueerd bij volstreekte meerderheid van de stemmen van de bevoegde kamer van het evaluatiecollege samengesteld uit twee korpschefs, waaronder één hiërarchisch overste van de geëvalueerde, afkomstig uit de zittende magistratuur of het parket naargelang de geëvalueerde behoort tot de zittende magistratuur of het parket en twee magistraten die lid zijn van de advies- en onderzoekscommissie van de Hoge Raad voor de Justitie. »*

Verantwoording

Tijdens de algemene bespreking van het ontwerp werden fundamentele vragen opgeworpen betreffende het grondwettelijke karakter van de evaluatie van de korpschefs.

Comme le gouvernement et la majorité entendent toutefois maintenir cette évaluation, le présent amendement fait abstraction des objections d'ordre constitutionnel.

L'amendement prévoit tout d'abord qu'un supérieur hiérarchique de l'évalué fera partie du collège d'évaluation. Il est ainsi tenu compte des remarques qui ont été faites sur ce point au cours des auditions (voir notamment l'avis du Conseil des procureurs du Roi et l'avis commun du ministère public).

Par ailleurs, l'évaluation par un magistrat de la Cour des comptes et par un spécialiste en gestion des ressources humaines est supprimée.

Aussi longtemps que le plan Themis relatif à l'autonomie administrative du comité de direction d'arrondissement reposant sur une formation managériale ciblée et un accompagnement, n'est pas inscrit dans la loi, une évaluation par un magistrat de la Cour des comptes et un spécialiste en matière de gestion des ressources humaines, n'a aucun sens.

En outre, la composition du collège, prévue dans le projet, peut engendrer des problèmes en termes d'indépendance dans la mesure où interviennent dans le collège d'évaluation des membres appartenant au pouvoir exécutif, et non au pouvoir judiciaire au sens large du terme.

#### N° 48 DE M. HUGO VANDENBERGHE

##### Art. 5

**Remplacer l'article 259undecies, § 3, alinéa 3, du Code judiciaire, proposé à cet article, par la disposition suivante :**

*« Les chambres sont chacune présidées par le chef de corps, supérieur hiérarchique de l'évalué. »*

##### Justification

Au cours de la discussion générale du projet, des questions fondamentales ont été soulevées au sujet de la constitutionnalité de l'évaluation des chefs de corps.

Comme le gouvernement et la majorité entendent toutefois maintenir cette évaluation, le présent amendement fait abstraction des objections d'ordre constitutionnel.

L'amendement fait suite à la proposition qui a été émise de faire présider la chambre par le chef de corps qui est le supérieur hiérarchique de l'évalué (voir notamment l'avis du Conseil des procureurs du Roi et l'avis commun du ministère public).

#### N° 49 DE M. HUGO VANDENBERGHE

##### Art. 5

**Supprimer l'alinéa 1<sup>er</sup> de l'article 259undecies, § 4, du Code judiciaire, proposé à cet article.**

De regering en de meerderheidspartijen wensen deze evaluatie evenwel te behouden, zodat dit amendement abstractie maakt van de grondwettelijke bezwaren.

Dit amendement voorziet vooreerst dat één hiërarchische overste van de geëvalueerde deel uitmaakt van het evaluatiecollege. Hiermee wordt tegemoet gekomen aan de bedenkingen die op dit punt werden geuit tijdens de hoorzittingen (zie ondermeer Advies van de Raad van procureurs des Konings en het Gezamenlijk advies van het openbaar ministerie).

Verder wordt de evaluatie door een magistraat van het Rekenhof en een specialist inzake beheer van human resources geschrapt.

Zolang het Themisplan betreffende de bestuursautonomie van het arrondissementeel directiecomité met onderliggende gerichte managementvorming en begeleiding niet in een wet is opgenomen heeft een evaluatie door een magistraat van het Rekenhof en een specialist inzake beheer van human resources geen enkele zin.

Verder kan de in het voorontwerp voorziene samenstelling van het college problemen opleveren in termen van onafhankelijkheid voorzover in het evaluatiecollege leden tussenkomen die lid zijn van de uitvoerende macht en niet van de rechterlijke macht in de ruime zin van het woord.

#### Nr. 48 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

##### Art. 5

**Het voorgestelde artikel 259undecies van het Gerechtelijk Wetboek, § 3, derde lid vervangen als volgt :**

*« Elk van de kamers wordt voorgezeten door de korpschef hiërarchisch overste van de geëvalueerde. »*

##### Verantwoording

Tijdens de algemene bespreking van het voorontwerp werden fundamentele vragen opgeworpen betreffende het grondwettelijke karakter van de evaluatie van de korpschefs.

De regering en de meerderheidspartijen wensen deze evaluatie evenwel te behouden, zodat dit amendement abstractie maakt van de grondwettelijke bezwaren.

Het amendement komt tegemoet aan het voorstel om de kamer te laten voorzitten door de korpschef hiërarchisch overste van de geëvalueerde (zie ondermeer Advies van de Raad van procureurs des Konings en het Gezamenlijk advies van het openbaar ministerie).

#### Nr. 49 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

##### Art. 5

**Het voorgestelde artikel 259undecies van het Gerechtelijk Wetboek, § 4, eerste lid doen vervallen.**



## Justification

Au cours de la discussion générale du projet, des questions fondamentales ont été soulevées au sujet de la constitutionnalité de l'évaluation des chefs de corps.

Comme le gouvernement et la majorité entendent toutefois maintenir cette évaluation, le présent amendement fait abstraction des objections d'ordre constitutionnel.

L'amendement tient compte de la suppression recommandée de la prétendue première évaluation.

N° 50 DE M. HUGO VANDENBERGHE

## Art. 5

**L'article 259<sup>undecies</sup>, § 5, alinéa 2, du Code judiciaire, proposé à cet article, est remplacé par la disposition suivante :**

*« L'évaluation est entamée au plus tôt au cours du cinquante-quatrième mois d'exercice du mandat. »*

## Justification

Au cours de la discussion générale du projet, des questions fondamentales ont été soulevées au sujet de la constitutionnalité de l'évaluation des chefs de corps.

Comme le gouvernement et la majorité entendent toutefois maintenir cette évaluation, le présent amendement fait abstraction des objections d'ordre constitutionnel.

L'amendement tient compte de la suppression préconisée de la prétendue première évaluation.

N° 51 DE MME de T' SERCLAES

(Sous-amendement à l'amendement n° 32)

## Art. 3

**Au c), au § 10 en projet, insérer l'alinéa suivant entre l'alinéa 1<sup>er</sup> et l'alinéa 2 :**

*« L'évaluation est entamée au plus tôt au cours du cinquante-quatrième mois d'exercice du mandat. »*

Nathalie de T' SERCLAES.

## Verantwoording

Tijdens de algemene bespreking van het voorontwerp werden fundamentele vragen opgeworpen betreffende het grondwettelijke karakter van de evaluatie van de korpschefs.

De regering en de meerderheidspartijen wensen deze evaluatie evenwel te behouden, zodat dit amendement abstractie maakt van de grondwettelijke bezwaren.

Dit amendement houdt rekening met de vooropgestelde schrapping van de zogenaamde eerste evaluatie.

Nr. 50 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

## Art. 5

**Het voorgestelde artikel 259<sup>undecies</sup> van het Gerechtelijk Wetboek, § 5, tweede lid vervangen als volgt :**

*« De evaluatie vangt aan ten vroegste tijdens de vierenvijftigste maand van de uitoefening van het mandaat. »*

## Verantwoording

Tijdens de algemene bespreking van het voorontwerp werden fundamentele vragen opgeworpen betreffende het grondwettelijke karakter van de evaluatie van de korpschefs.

De regering en de meerderheidspartijen wensen deze evaluatie evenwel te behouden, zodat dit amendement abstractie maakt van de grondwettelijke bezwaren.

Dit amendement houdt rekening met de vooropgestelde schrapping van de zogenaamde eerste evaluatie.

Hugo VANDENBERGHE.

Nr. 51 VAN MEVROUW de T' SERCLAES

(Subamendement op amendement nr. 32)

## Art. 3

**In de ontworpen § 10 van punt c), tussen het eerste en het tweede lid, een nieuw lid invoegen, luidende :**

*« De evaluatie vangt op zijn vroegst aan in de loop van de vierenvijftigste maand van uitoefening van het mandaat. »*